

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

FC6050/99

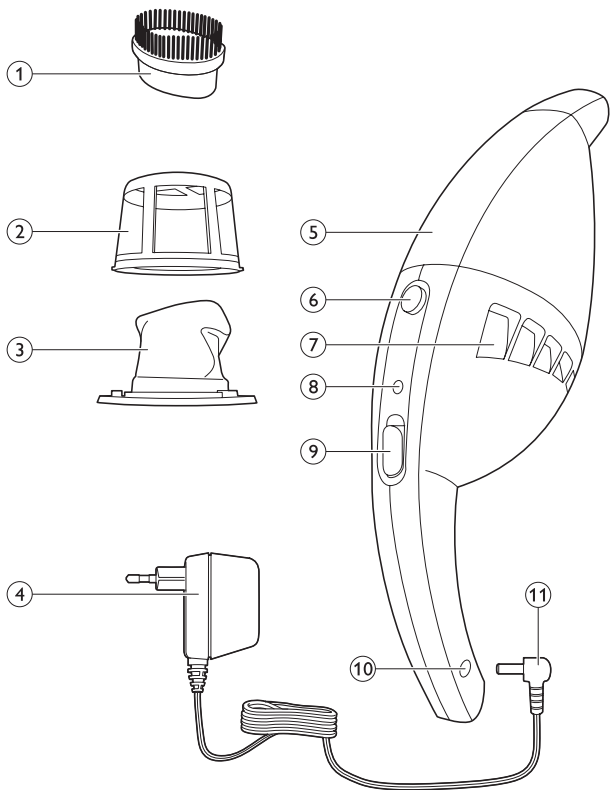
Question?
Contact
Philips



User manual

PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	11
DEUTSCH	16
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	22
ESPAÑOL	28
SUOMI	33
FRANÇAIS	38
ITALIANO	44
NEDERLANDS	49
NORSK	54
PORTUGUÊS	59
SVENSKA	64
TÜRKÇE	69

General description (Fig. 1)

- 1 Brush tool
- 2 Outer filter
- 3 Inner filter with holder
- 4 Adapter
- 5 Dust compartment
- 6 Dust compartment release button
- 7 Exhaust air openings
- 8 Charging light
- 9 On/off slide
- 10 Charging socket
- 11 Small plug

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or hot ashes.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the vacuum cleaner or the adapter if it is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

Caution

- Only charge the vacuum cleaner with the adapter supplied. During charging, the adapter feels warm to the touch. This is normal.
- Always switch off the vacuum cleaner after use and when you charge it.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Preparing for use

Charging the appliance

Charge the appliance for at least 16 hours before you use it for the first time.

Tip: If you are not going to use the appliance for a longer period of time, remove the adapter from the wall socket to save energy.

- 1** Insert the small plug into the charging socket on the appliance. Insert the adapter into the wall socket (Fig. 2).
- ▶** The charging light goes on to indicate that the appliance is charging (Fig. 3).

Note: The charging light stays on as long as the adapter is in the wall socket. It does not give any information about the charge level of the built-in rechargeable batteries.

Note: To optimise the lifetime of the rechargeable batteries, periodically discharge them completely by letting the appliance run until it stops and then recharge them fully again.

Using the appliance

- 1** Push the on/off slide forwards to switch on the appliance (Fig. 4).
- 2** Push the on/off slide backwards to switch off the appliance (Fig. 5).

Accessories

The appliance comes with a brush tool to clean delicate surfaces.

- 1 Attach the brush tool to the nozzle of the appliance (Fig. 6).

Cleaning

Always remove the adapter from the wall socket before you clean the appliance.

- 1 Clean the appliance with a damp cloth.

Emptying the dust compartment

Make sure you empty the dust compartment and clean the filters regularly.

- 1 Hold the appliance over a dustbin and press the dust compartment release button (Fig. 7).
- 2 Remove the filter unit from the dust compartment (Fig. 8).
- 3 Empty the dust compartment with your free hand.
- 4 Clean the outer filter and the inner filter with a brush.

Note: To clean the inner filter, you can remove the outer filter from the filter holder by turning it anticlockwise.

Note: If the outer and the inner filter are very dirty, you can clean them with a normal vacuum cleaner.

Note: If necessary, you can clean the outer filter and the inner filter in cold or lukewarm water.

- 5 Reattach the outer filter to the filter holder and put the filter holder back into the dust compartment. Make sure you insert the filter holder in the correct way (Fig. 9).

Never use the vacuum cleaner if the filter unit is still wet.

Replacement

Replace the inner filter if it can no longer be cleaned properly (usually after it has been cleaned about 50 times).

Always replace the inner filter with an original Philips FC8038 inner filter.

- 1** Remove the filter unit from the dust compartment (Fig. 8).
- 2** Turn the outer filter anticlockwise (1) and remove it from the holder (2) (Fig. 10).
- 3** Gently turn the inner filter anticlockwise (1) and remove it from the holder (2) (Fig. 11).
- 4** Place a new filter on the holder (1) and turn the filter clockwise (2) to attach it to the holder (Fig. 12).
- 5** Push the tip of the inner filter inwards (Fig. 13).
- 6** Place the outer filter on the holder (1) and turn the filter clockwise (2) to attach it to the holder (Fig. 14).

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

- New inner filters are available under type no. FC8035.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 15).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable batteries

Only remove the rechargeable batteries if they are completely empty.

Rechargeable batteries may explode when exposed to high temperatures or fire.

Remove the batteries in the following way:

- 1** Let the appliance run until it stops. Undo the screws and open the appliance (Fig. 16).
- 2** Cut the connecting wires one by one and remove the batteries (Fig. 17).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1 Børstemundstykke
- 2 Udvendigt filter
- 3 Indvendigt filter med holder
- 4 Adapter
- 5 Støvkammer
- 6 Udløserknop til støvkammer
- 7 Lufthuller til udblæsningsluft
- 8 Opladeindikator med lys
- 9 On/off-skydekontakt
- 10 Opladerstik
- 11 Lille stik

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Støvsug aldrig vand eller andre væsker, brændbare substanser eller varm aske op.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Brug ikke støvsugeren eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå en farlig situation.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette vil forårsage en farlig situation.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

12 DANSK

Forsigtig

- Oplad kun støvsugeren ved hjælp af den medfølgende adapter. Under opladning føles adapteren varm. Det er normalt.
- Sluk altid for støvsugeren efter brug, og når du oplader den.
- Lufthullerne til udblæsningsluften må aldrig blokeres under støvsugning.
- Brug altid støvsugeren med filterenheden på.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Klargøring

Opladning

Oplad apparatet i mindst 16 timer inden det tages i brug første gang.

Tip: Hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode, anbefales det at tage adapteren ud af stikkontakten for at spare strøm.

- 1 Sæt det lille stik i opladerstikket på apparatet. Sæt adapteren til stikkontakten (fig. 2).
- ▶ Opladeindikatoren lyser for at vise, at apparatet oplades (fig. 3).

Bemærk: Opladeindikatoren lyser, så længe adapteren sidder i stikkontakten. Den oplyser ikke om kapacitetsniveauet på de indbyggede genopladelige batterier.

Bemærk: For at maksimere de opladelige batteriers levetid bør du jævnligt aflade batterierne helt ved at lade apparatet køre, indtil det stopper, og derefter oplade batterierne helt igen.

Sådan bruges apparatet

- 1 Apparatet tændes ved at skubbe on/off-kontakten fremad (fig. 4).
- 2 Skub on/off-kontakten tilbage for at slukke apparatet (fig. 5).

Tilbehør

Apparatet leveres med et børstemundstykke til rengøring af sart overflader.

- 1 Sæt børsten på apparatets mundstykke (fig. 6).

Rengøring

Tag altid adapteren ud af stikkontakten, før du rengør apparatet.

- 1 Rengør apparatet med en fugtig klud.

Sådan tømmes støvkammeret

Husk at tømme støvkammeret og rengøre filtrene regelmæssigt.

- 1 Hold apparatet over en affaldsspand, og tryk på udløserknappen til åbning af støvkammeret (fig. 7).
- 2 Tag filterenheden ud af støvkammeret (fig. 8).
- 3 Tøm støvkammeret med den frie hånd.
- 4 Rengør det udvendige og indvendige filter med en børste.

Bemærk: For at rengøre det indvendige filter kan du fjerne det udvendige filter fra filterholderen ved at dreje det mod uret.

Bemærk: Hvis de udvendige og indvendige filtre er meget beskidte, kan du rengøre dem med en almindelig støvsuger.

Bemærk: Om nødvendigt kan du rengøre det udvendige og indvendige filter i koldt eller lunkent vand.

- 5 Sæt det udvendige filter tilbage på filterholderen, og anbring filterholderen i støvkammeret. Sørg for at indsætte filterholderen korrekt (fig. 9).

Brug aldrig støvsugeren, hvis filterenheden stadig er våd.

Udskiftning

Udskift det indvendige filter, når det ikke længere kan rengøres ordentligt (normalt efter det har været rensset ca. 50 gange).

Udskift altid det indvendige filter med et originalt Philips FC8038 indvendigt filter:

- 1** Tag filterenheden ud af støvkammeret (fig. 8).
- 2** Drej det udvendige filter venstre om (1), og tag det ud af holderen (2) (fig. 10).
- 3** Drej forsigtigt det indvendige filter venstre om (1), og tag det ud af holderen (2) (fig. 11).
- 4** Sæt et nyt filter i holderen (1), og drej filtret højre om (2) for at fastgøre det til holderen (fig. 12).
- 5** Skub spidsen af det indvendige filter indad (fig. 13).
- 6** Sæt det udvendige filter i holderen (1), og drej det højre om (2) for at fastgøre det til holderen (fig. 14).

Bestilling af tilbehør

For at købe tilbehør eller reservedele kan du besøge

www.shop.philips.com/service eller gå til din Philips-forhandler.

Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter i dit land

(se folderen "World-Wide Guarantee" for at få kontaktoplysninger).

- Nye indvendige filtre fås under typenummer FC8035.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 15).
- De indbyggede genopladelige batterier indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batterierne, før du kasserer apparatet og afleverer det på en genbrugsstation. Aflever batterierne på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batterierne ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batterierne ud og bortskaffe dem på en miljømæssig forsvarlig måde.

Udtagning af de genopladelige batterier

De genopladelige batterier skal være fuldstændig afladte, før de tages ud.

Genopladelige batterier kan eksplodere, hvis de udsættes for høje temperaturer eller ild.

Batterierne tages ud på denne måde:

- 1** Lad apparatet køre, til den stopper af sig selv. Skru skrueerne ud, og luk apparatet op (fig. 16).
- 2** Klip ledningerne over en efter en og tag batterierne ud (fig. 17).

Sikkerhed og support

Hvis du brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Bürstenaufsatz
- 2 Staubbeutelhalter
- 3 Staubbeutel mit Filterhalter
- 4 Adapter
- 5 Staubkammer
- 6 Enriegelungstaste für Staubkammer
- 7 Abluftöffnungen
- 8 Ladeanzeige
- 9 Ein-/Ausschalter
- 10 Ladebuchse
- 11 Gerätestecker

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Saugen Sie nie Wasser oder andere Flüssigkeiten, entzündliche Gegenstände oder heiße Asche auf.

Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie den Staubsauger und den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Buchse gezogen werden.

Achtung

- Laden Sie den Staubsauger nur mit dem mitgelieferten Adapter auf. Während des Aufladens fühlt sich der Adapter warm an. Das ist normal.
- Schalten Sie den Staubsauger nach der Verwendung und zum Aufladen immer aus.
- Blockieren Sie während des Staubsaugens keinesfalls die Abluftöffnungen.
- Verwenden Sie den Staubsauger ausschließlich mit aufgesetzter Filtereinheit.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Für den Gebrauch vorbereiten

Das Gerät laden

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 16 Stunden lang auf.

Tipp: Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen, empfiehlt es sich, den Adapter aus der Steckdose zu ziehen, um Strom zu sparen.

- 1** Stecken Sie den kleinen Stecker in die Ladebuchse am Gerät und den Adapter in eine Steckdose (Abb. 2).
- Die Ladeanzeige leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird (Abb. 3).

Hinweis: Die Ladeanzeige leuchtet, solange der Adapter in der Steckdose ist. Sie gibt keine Information über den Ladezustand der integrierten Akkus.

Hinweis: Sie erhöhen die Nutzungsdauer der Akkus, wenn Sie die Akkus regelmäßig ganz entladen. Lassen Sie das Gerät laufen, bis der Motor stillsteht, und laden Sie die Akkus dann wieder vollständig auf.

Das Gerät benutzen

- 1 Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach vorn, um das Gerät einzuschalten (Abb. 4).
- 2 Schieben Sie den Ein-/Ausschalter zurück, um das Gerät auszuschalten (Abb. 5).

Zubehör

Das Gerät wird mit einem Bürstenaufsatz zum Reinigen von empfindlichen Oberflächen geliefert.

- 1 Setzen Sie den Bürstenaufsatz auf die Düse des Geräts (Abb. 6).

Pflege

Ziehen Sie den Adapter immer aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

- 1 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

Staubkammer leeren

Leeren Sie die Staubkammer und reinigen Sie Filterhalter und Staubbeutel regelmäßig.

- 1 Halten Sie das Gerät über einen Mülleimer und drücken Sie den Entriegelungsknopf der Staubkammer (Abb. 7).
- 2 Nehmen Sie die Filtereinheit aus der Staubkammer (Abb. 8).
- 3 Leeren Sie die Staubkammer mit der freien Hand.
- 4 Reinigen Sie den Staubbeutelhalter und den Staubbeutel mit einer Bürste.

Hinweis: Zum Reinigen des Staubbeutels können Sie den Filterhalter vom Staubbeutelhalter lösen, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis: Wenn der Staubbeutelhalter und der Staubbeutel sehr schmutzig sind, reinigen Sie diese mit einem Staubsauger.

Hinweis: Falls erforderlich, können Sie Staubbeutelhalter und Staubbeutel auch mit kaltem oder lauwarmem Wasser reinigen.

- 5** Setzen Sie den Filterhalter mit dem Staubbeutelhalter wieder in die Staubkammer. Achten Sie darauf, dass der Filterhalter richtig platziert ist (Abb. 9).

Benutzen Sie den Staubsauger nicht, solange die Filtereinheit noch feucht ist.

Ersatz

Wechseln Sie den Staubbeutel, wenn er sich nicht mehr ordentlich reinigen lässt. Das ist normalerweise nach ca. 50 Reinigungen notwendig. Ersetzen Sie den Staubbeutel mit einem Original FC8038 Staubbeutel von Philips.

- 1** Nehmen Sie die Filtereinheit aus der Staubkammer (Abb. 8).
- 2** Drehen Sie den Staubbeutelhalter entgegen dem Uhrzeigersinn (1) und nehmen Sie ihn vom Filterhalter ab (2) (Abb. 10).
- 3** Drehen Sie den Staubbeutel vorsichtig entgegen dem Uhrzeigersinn (1), und nehmen Sie ihn vom Filterhalter ab (2) (Abb. 11).
- 4** Setzen Sie einen neuen Staubbeutel in den Filterhalter ein (1) und drehen Sie den Staubbeutel im Uhrzeigersinn (2), um ihn am Filterhalter zu befestigen (Abb. 12).
- 5** Drücken Sie die Spitze des Staubbeutels nach innen (Abb. 13).
- 6** Setzen Sie den Staubbeutelhalter in den Filterhalter ein (1) und drehen Sie den Staubbeutel im Uhrzeigersinn (2), um ihn am Filterhalter zu befestigen (Abb. 14).

Zubehör bestellen

Um Zubehörteile oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie **www.shop.philips.com/service**, oder gehen Sie zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdetails finden Sie in der internationalen Garantieschrift).

- Neue Staubbeutel sind unter der Typennummer FC8035 erhältlich.

Umwelt

- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 15).
- Die integrierten Akkus enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie die Akkus, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen der Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort werden die Akkus ausgebaut und umweltgerecht entsorgt.

Die Akkus entfernen

Entnehmen Sie die Akkus erst, wenn sie ganz leer sind.

Wiederaufladbare Akkus können explodieren, wenn sie sehr hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt werden.

Entnehmen Sie die Akkus wie folgt:

- 1** Lassen Sie das Gerät laufen, bis der Motor stillsteht. Entfernen Sie die Schrauben, und öffnen Sie das Gerät (Abb. 16).
- 2** Durchtrennen Sie jeden Verbindungsdraht einzeln und nehmen Sie die Akkus heraus (Abb. 17).

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- 1 Εξάρτημα βούρτσας
- 2 Εξωτερικό φίλτρο
- 3 Εσωτερικό φίλτρο με σπήριγμα
- 4 Τροφοδοτικό
- 5 Χώρος συλλογής σκόνης
- 6 Κουμπί απασφάλισης του χώρου συλλογής σκόνης
- 7 Ανοίγματα εξόδου αέρα
- 8 Λυχνία φόρτισης
- 9 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 10 Υποδοχή φόρτισης
- 11 Μικρό βύσμα

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή κάποιο άλλο υγρό, εύφλεκτες ουσίες ή στάχτες που δεν έχουν κρυώσει.

Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στο τροφοδοτικό αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό σκουπάκι ή το τροφοδοτικό αν έχουν υποστεί βλάβη.
- Εάν το τροφοδοτικό υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.
- Το τροφοδοτικό περιέχει μετασχηματιστή. Μην κόψετε το βύσμα του τροφοδοτικού για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτή η διαδικασία ενέχει κινδύνους.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφάλειά της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης χωρίς επίβλεψη.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντοτε το φως από την πρίζα.

Προσοχή

- Να φορτίζετε το ηλεκτρικό σκουπάκι μόνο με το παρεχόμενο τροφοδοτικό. Κατά τη φόρτιση, το τροφοδοτικό είναι ζεστό στην αφή. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση και κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Μην φράζετε ποτέ τα ανοίγματα εξόδου αέρα κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το ηλεκτρικό σκουπάκι με τη μονάδα φίλτρου προσαρτημένη.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Προετοιμασία για χρήση

Φόρτιση της συσκευής

Φορτίστε τη συσκευή για τουλάχιστον 16 ώρες πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Συμβουλή: Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα για να εξοικονομήσετε ενέργεια.

- 1** Εισαγάγετε το μικρό βύσμα στην υποδοχή φόρτισης της συσκευής. Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα (Εικ. 2).
- 2** Η λυχνία φόρτισης ανάβει υποδεικνύοντας ότι η συσκευή φορτίζεται (Εικ. 3).

Σημείωση: Η λυχνία φόρτισης παραμένει αναμμένη όσο το τροφοδοτικό είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. Δεν παρέχει καμία ένδειξη σχετικά με το επίπεδο φόρτισης των ενσωματωμένων επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Σημείωση: Για βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, περιοδικά να τις αποφορτίζετε τελείως, αφήνοντας τη συσκευή σε λειτουργία μέχρι να σταματήσει και ύστερα να τις επαναφορτίζετε πλήρως.

Χρήση της συσκευής

- 1** Πιέστε το διακόπτη on/off προς τα εμπρός για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 4).
- 2** Πιέστε το διακόπτη on/off προς τα πίσω για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 5).

Εξαρτήματα

Η συσκευή διαθέτει εξάρτημα βούρτσας για τον καθαρισμό ευαίσθητων επιφανειών.

- 1** Προσαρτήστε το εξάρτημα βούρτσας στο στόμιο της συσκευής (Εικ. 6).

Καθάρισμα

Να αποσυνδέετε πάντα το τροφοδοτικό από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη συσκευή.

- 1** Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.

Άδειασμα του χώρου συλλογής σκόνης

Να αδειάζετε το χώρο συλλογής σκόνης και να καθαρίζετε τα φίλτρα τακτικά.

- 1** Κρατήστε τη συσκευή πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων και πατήστε το κουμπί απασφάλισης του χώρου συλλογής σκόνης (Εικ. 7).
- 2** Αφαιρέστε τη μονάδα φίλτρου από το χώρο συλλογής σκόνης (Εικ. 8).
- 3** Αδειάστε το χώρο συλλογής σκόνης με το ελεύθερο χέρι σας.
- 4** Καθαρίστε το εξωτερικό και το εσωτερικό φίλτρο με ένα βουρτσάκι.

Σημείωση: Για να καθαρίσετε το εσωτερικό φίλτρο, μπορείτε να αφαιρέσετε το εξωτερικό φίλτρο από το στήριγμα φίλτρου γυρίζοντάς το αριστερόστροφα.

Σημείωση: Εάν το εξωτερικό και το εσωτερικό φίλτρο είναι πολύ βρώμικα, μπορείτε να τα καθαρίσετε με μια συνηθισμένη ηλεκτρική σκούπα.

Σημείωση: Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να καθαρίσετε το εξωτερικό και το εσωτερικό φίλτρο με κρύο ή χλιαρό νερό.

- 5** Συνδέστε ξανά το εξωτερικό φίλτρο στο στήριγμα φίλτρου και στη συνέχεια τοποθετήστε το στήριγμα φίλτρου στο χώρο συλλογής σκόνης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το στήριγμα φίλτρου (Εικ. 9).

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό σκουπάκι εάν η μονάδα φίλτρου είναι ακόμη υγρή.

Αντικατάσταση

Αντικαταστήστε το εσωτερικό φίλτρο εάν δεν είναι πλέον δυνατός ο σωστός καθαρισμός του (συνήθως μετά από περίπου 50 καθαρισμούς).

Να αντικαθιστάτε πάντα το εσωτερικό φίλτρο με ένα γνήσιο εσωτερικό φίλτρο Philips FC8038.

- 1** Αφαιρέστε τη μονάδα φίλτρου από το χώρο συλλογής σκόνης (Εικ. 8).
- 2** Γυρίστε το εξωτερικό φίλτρο αριστερόστροφα (1) και αφαιρέστε το από το στήριγμα (2) (Εικ. 10).
- 3** Γυρίστε απαλά το εσωτερικό φίλτρο αριστερόστροφα (1) και αφαιρέστε το από το στήριγμα φίλτρου (2) (Εικ. 11).
- 4** Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο στο στήριγμα (1) και γυρίστε το φίλτρο δεξιόστροφα (2) για να το προσαρτήσετε στο στήριγμα (Εικ. 12).
- 5** Πιέστε το άκρο του εσωτερικού φίλτρου προς τα μέσα (Εικ. 13).
- 6** Τοποθετήστε το εξωτερικό φίλτρο στο στήριγμα (1) και γυρίστε το φίλτρο δεξιόστροφα (2) για να το προσαρτήσετε στο στήριγμα (Εικ. 14).

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service** ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης).

- Μπορείτε να προμηθευτείτε νέα εσωτερικό φίλτρα υπό τον τύπο FC8035.

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 15).
- Οι ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες περιέχουν ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή και την παραδώσετε σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Απορρίψτε τις μπαταρίες σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση των μπαταριών, μπορείτε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips. Το προσωπικό του κέντρου θα αφαιρέσει τις μπαταρίες και θα τις απορρίψει με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

Αφαίρεση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο όταν είναι εντελώς άδειες.

Αν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες εκτεθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά, ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες με τον ακόλουθο τρόπο:

- 1** Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει. Ξεβιδώστε τις βίδες και ανοίξτε τη συσκευή (Εικ. 16).
- 2** Κόψτε τα καλώδια σύνδεσης ένα ένα και αφαιρέστε τις μπαταρίες (Εικ. 17).

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Cepillo pequeño
- 2 Filtro exterior
- 3 Filtro interior con portafiltro
- 4 Adaptador de corriente
- 5 Compartimento para el polvo
- 6 Botón de liberación del compartimento para el polvo
- 7 Aberturas de salida de aire
- 8 Piloto de carga
- 9 Botón de encendido/apagado
- 10 Toma de carga
- 11 Clavija pequeña

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido, sustancias inflamables ni cenizas calientes.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aspirador ni el adaptador si están dañados.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que sean supervisados.

- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.

Precaución

- Cargue el aspirador únicamente con el adaptador suministrado. Durante la carga el adaptador se calienta. Esto es normal.
- Apague siempre el aspirador después de utilizarlo y cuando lo cargue.
- No bloquee nunca las aberturas de salida de aire mientras está aspirando.
- Utilice siempre el aspirador con la unidad de filtrado puesta.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Preparación para su uso

Carga del aparato

Antes de usar el aparato por vez primera, cárguelo durante al menos 16 horas.

Consejo: Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador de la toma de corriente para ahorrar energía.

- 1** Inserte la clavija pequeña en la toma de carga del aparato. Enchufe el adaptador a la toma de corriente (fig. 2).
- El piloto de carga se enciende para indicar que el aparato se está cargando (fig. 3).

Nota: El piloto de carga permanece encendido siempre que el adaptador esté enchufado a la toma de corriente. No ofrece información sobre el nivel de carga de las baterías recargables incorporadas.

Nota: Para optimizar la vida útil de las baterías recargables, descárguelas por completo de forma periódica dejando que el aparato funcione hasta que se pare. Luego vuelva a cargarlas completamente otra vez.

Uso del aparato

- 1 Pulse el botón de encendido/apagado hacia delante para encender el aparato (fig. 4).
- 2 Deslice el botón de encendido/apagado hacia atrás para apagar el aparato (fig. 5).

Accesorios

El aparato incluye un cepillo para limpiar superficies delicadas.

- 1 Coloque el cepillo en la boquilla del aparato (fig. 6).

Limpieza

Antes de limpiar el aparato, desenchufe siempre el adaptador de la toma de corriente.

- 1 Limpie el aparato con un paño húmedo.

Vaciado del compartimento para el polvo

Vacíe el compartimento para el polvo y limpie los filtros con frecuencia.

- 1 Coloque el aparato sobre un cubo de la basura y pulse el botón de liberación del compartimento para el polvo (fig. 7).
- 2 Saque la unidad de filtrado del compartimento para el polvo (fig. 8).
- 3 Vacíe el compartimento para el polvo con la otra mano.
- 4 Limpie el filtro exterior y el filtro interior con un cepillo.

Nota: Para limpiar el filtro interior, separe el filtro exterior del portafiltro girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj.

Nota: Si el filtro exterior y el filtro interior están muy sucios, límpielos con un aspirador normal.

Nota: En caso necesario, puede limpiar los filtros exterior e interior con agua fría o tibia.

- 5 Vuelva a colocar el filtro exterior en el portafiltro y coloque éste de nuevo en el compartimento para el polvo. Asegúrese de insertar correctamente el portafiltro (fig. 9).

No utilice nunca el aspirador si el filtro está aún mojado.

Sustitución

Sustituya el filtro interior si ya no se puede limpiar adecuadamente (normalmente después de haberlo limpiado unas 50 veces).

Sustituya siempre el filtro interior por un filtro interior original de Philips FC8038.

- 1 Saque la unidad de filtrado del compartimento para el polvo (fig. 8).
- 2 Gire el filtro exterior en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quítelo del portafiltro (2) (fig. 10).
- 3 Gire suavemente el filtro interior en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quítelo del soporte (2) (fig. 11).
- 4 Coloque un filtro nuevo en el portafiltro (1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (2) (fig. 12).
- 5 Empuje el extremo del filtro interior hacia dentro (fig. 13).
- 6 Coloque el filtro exterior en el portafiltro (1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (2) (fig. 14).

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite **www.shop.philips.com/service** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

- Los filtros interiores nuevos están disponibles con el número de modelo FC8035.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 15).
- Las baterías recargables incorporadas contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Extraiga siempre las baterías antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite las baterías en un lugar de recogida oficial. Si no puede quitar las baterías, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia técnica extraerá las baterías y se deshará de ellas de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo extraer la batería recargable

Quite las baterías recargables sólo si están completamente descargadas.

Las baterías recargables pueden explotar si se exponen a altas temperaturas o al fuego.

Extraiga las baterías de la siguiente forma:

- 1** Deje que el aparato funcione hasta que se pare, quite los tornillos y ábralo (fig. 16).
- 2** Corte los cables de conexión uno a uno y extraiga las baterías (fig. 17).

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Yleiskuvaus (Kuva 1)

- 1 Harjasuutin
- 2 Ulkosuodatin
- 3 Sisäsuodatin ja teline
- 4 Verkkolaite
- 5 Pölysäiliö
- 6 Pölysäiliön vapautuspainike
- 7 Poistoilmanaukot
- 8 Latauksen merkkivalo
- 9 Käyttökytkin
- 10 Latausliitäntä
- 11 Pieni liitin

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Älä koskaan imuroi vettä tai muita nesteitä, helposti syttyviä aineita tai kuumaa tuhkaa.

Varoitus

- Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Älä käytä vahingoittunutta imuria tai verkkolaitetta.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.

Varoitus

- Lataa rikkaimuri käyttäen vain mukana tulevaa verkkolaitetta. Latauksen aikana verkkolaite tuntuu lämpimältä. Tämä on normaalia.
- Katkaise pölynimurista virta aina käytön jälkeen ja ennen kuin aloitat lataamisen.
- Älä peitä poistoilman aukkoja imuroinnin aikana.
- Käytä rikkaimurissa aina suodatinosaa.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Käyttöönoton valmistelu

Lataaminen

Lataa laitetta vähintään 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Vinkki: Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, säästä energiaa irrottamalla verkkolaite pistorasiasta.

- 1 Työnnä pieni liitin laitteen latausliitäntään. Liitä verkkolaite pistorasiaan (Kuva 2).
- ▶ Latausvalo syttyy osoitukseksi laitteen latautumisesta (Kuva 3).

Huomautus: Latausvalo palaa niin kauan kuin verkkolaite on liitetty pistorasiaan. Se ei millään lailla osoita sisäänrakennettujen akkujen varaustasoa.

Huomautus: Voit pidentää ladattavien akkujen käyttöikää purkamalla säännöllisesti latauksen kokonaan. Lataus puretaan antamalla laitteen käydä, kunnes se sammuu, jonka jälkeen ne voi ladata uudelleen täyteen.

Käyttö

- 1 Käynnistä laite työntämällä liukukytkin eteenpäin (Kuva 4).
- 2 Katkaise laitteesta virta työntämällä liukukytkin taaksepäin (Kuva 5).

Lisätarvikkeet

Laitteen mukana toimitetaan harjasuutin naarmuuntuvien pintojen imurointiin.

- 1 Kiinnitä harjasuutin laitteeseen (Kuva 6).

Puhdistaminen

Irrota aina verkkolaite pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.

- 1 Puhdista laite kostealla liinalla.

Pölysäiliön tyhjennys

Muista tyhjentää pölysäiliö ja puhdistaa suodattimet säännöllisesti.

- 1 Pidä laite jäteastian päällä ja paina pölysäiliön avauspainiketta (Kuva 7).

- 2 Irrota suodatinosa pölysäiliöstä (Kuva 8).

- 3 Tyhjennä pölysäiliö vapaalla kädellä.

- 4 Puhdista ulkosuodatin ja sisäsuodatin harjalla.

Huomautus: Sisäsuodattimen puhdistamista varten voit irrottaa ulkosuodattimen suodatintelineestä kiertämällä sitä vastapäivään.

Huomautus: Jos ulko- ja sisäsuodattimet ovat erittäin likaisia, voit puhdistaa ne tavallisella imurilla.

Huomautus: Tarvittaessa voit puhdistaa ulkosuodattimen ja sisäsuodattimen kylmällä tai haalealla vedellä.

- 5 Aseta ulkosuodatin takaisin suodatintelineeseen ja laita suodatinteline takaisin pölysäiliöön. Varmista, että asetat suodatintelineen oikein päin (Kuva 9).

Älä käytä rikkaimuria, jos suodatinteline on vielä märkä.

Varaosat

Vaihda sisäsuodatin sitten, kun sitä ei enää saa kunnolla puhtaaksi (yleensä noin 50 puhdistuskerran jälkeen).

Vaihda sisäsuodatin aina alkuperäiseen Philips FC8038 sisäsuodattimeen.

- 1** Irrota suodatinosa pölysäiliöstä (Kuva 8).
- 2** Käännä ulkosuodatinta vastapäivään (1) ja irrota se telineestä (2) (Kuva 10).
- 3** Käännä sisäsuodatinta varovasti vastapäivään (1) ja irrota se telineestä (2) (Kuva 11).
- 4** Aseta uusi suodatin telineeseen (1) ja kiinnitä suodatin kääntämällä sitä myötäpäivään (2) (Kuva 12).
- 5** Paina sisäsuodattimen kärki sisäänpäin (Kuva 13).
- 6** Aseta ulkosuodatin telineeseen (1) ja kiinnitä suodatin kääntämällä sitä myötäpäivään (2) (Kuva 14).

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa **www.shop.philips.com/service** tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä).

- Uusia sisäsuodattimia on saatavissa tuotenumera FC8035.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 15).
- Kiinteissä akuissa on saastuttavia aineita. Poista akut aina ennen laitteen hävittämistä ja vie laite valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Hävitä akut valtuutetussa akkujen kierrätyspisteessä. Jos akkujen poistaminen on hankalaa, voit viedä laitteen Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Huoltoliikkeen henkilökunta poistaa akut ja hävittää ne ympäristöstävällisellä tavalla.

Akkujen irrottaminen

Poista akut vasta kun ne ovat täysin tyhjä.

Ladattavat akut voivat räjähtää liian korkeassa lämpötilassa tai poltettaessa.

Poista akut seuraavalla tavalla:

- 1** Anna laitteen käydä siihen asti, kunnes se pysähtyy. Poista sitten ruuvit ja avaa rikkaimuri (Kuva 16).
- 2** Katkaise johtimet yksi kerrallaan ja poista akut (Kuva 17).

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Description générale (fig. 1)

- 1 Brosse
- 2 Filtre extérieur
- 3 Filtre intérieur avec porte-filtre
- 4 Adaptateur
- 5 Compartiment à poussière
- 6 Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière
- 7 Orifices d'évacuation
- 8 Voyant de charge
- 9 Bouton marche/arrêt
- 10 Prise de recharge
- 11 Petite fiche

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables ni de cendres chaudes.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- N'utilisez pas l'aspirateur ou l'adaptateur s'il est endommagé.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à

l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

Attention

- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni pour recharger l'aspirateur. L'adaptateur chauffe pendant la charge. Ce phénomène est parfaitement normal.
- Éteignez toujours l'aspirateur après utilisation et lorsque vous le chargez.
- Évitez d'obturer les orifices d'évacuation lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- Installez toujours l'ensemble filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Avant utilisation

Charge de l'appareil

Chargez l'appareil pendant au moins 16 heures avant la première utilisation.

Conseil : Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, il est recommandé de débrancher l'adaptateur de la prise secteur pour économiser de l'énergie.

- 1** Insérez la petite fiche dans la prise de recharge de l'appareil. Insérez l'adaptateur dans la prise secteur (fig. 2).
- Le voyant de charge s'allume pour indiquer que l'appareil se charge (fig. 3).

Remarque : Le voyant de charge reste allumé tant que l'adaptateur est branché sur la prise secteur. Il ne fournit aucune information sur le niveau de charge des batteries rechargeables.

Remarque : Pour optimiser la durée de vie des batteries, pensez à les décharger et à les recharger complètement de temps en temps. Pour décharger les batteries, laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur.

Utilisation de l'appareil

- 1** Faites glisser le bouton marche/arrêt vers l'avant pour mettre l'appareil en marche (fig. 4).
- 2** Faites glisser le bouton marche/arrêt vers l'arrière pour arrêter l'appareil (fig. 5).

Accessoires

L'appareil est livré avec une brosse pour nettoyer les surfaces délicates.

- 1** Fixez la brosse sur l'embout de l'appareil (fig. 6).

Nettoyage

Débranchez toujours l'adaptateur de la prise secteur avant de nettoyer l'appareil.

- 1** Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

Nettoyage du compartiment à poussière

Veillez à vider le compartiment à poussière et à nettoyer les filtres régulièrement.

- 1** Tenez l'appareil au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (fig. 7).
- 2** Retirez l'ensemble filtre du compartiment à poussière (fig. 8).
- 3** Videz le compartiment à poussière avec votre main libre.
- 4** Nettoyez les filtres extérieur et intérieur à l'aide d'une brosse.

Remarque : Pour nettoyer le filtre intérieur, faites tourner le filtre extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de manière à le retirer du porte-filtre.

Remarque : Si les filtres extérieur et intérieur sont extrêmement sales, vous pouvez les nettoyer à l'aide d'un aspirateur.

Remarque : Si nécessaire, vous pouvez nettoyer les filtres intérieur et extérieur à l'eau froide ou tiède.

5 Remplacez le filtre extérieur dans le porte-filtre, puis remplacez l'ensemble dans le compartiment à poussière. Veillez à insérer le porte-filtre correctement (fig. 9).

Évitez d'utiliser l'aspirateur si les filtres sont encore humides.

Remplacement

Si vous ne parvenez plus à nettoyer le filtre intérieur correctement, remplacez-le (en général, le remplacement se révèle nécessaire après 50 nettoyages).

Remplacez toujours le filtre intérieur par un filtre intérieur Philips FC8038 authentique.

- 1** Retirez l'ensemble filtre du compartiment à poussière (fig. 8).
- 2** Tournez le filtre extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1), puis retirez-le du porte-filtre (2) (fig. 10).
- 3** Tournez délicatement le filtre intérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1), puis retirez-le du porte-filtre (2) (fig. 11).
- 4** Placez un nouveau filtre dans le porte-filtre (1) et tournez le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre (2) afin de le fixer au porte-filtre (fig. 12).
- 5** Poussez le bout du filtre vers l'intérieur (fig. 13).
- 6** Placez le filtre extérieur dans le porte-filtre (1) et tournez le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre (2) afin de le fixer au porte-filtre (fig. 14).

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

- Les nouveaux filtres intérieurs sont disponibles sous le code n° FC8035.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 15).
- Les batteries rechargeables intégrées contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer les batteries avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez les batteries usagées à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à les retirer de l'appareil, vous pouvez apporter ce dernier dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

Retrait des batteries rechargeables

Ne retirez la batterie que lorsqu'elle est complètement déchargée.

Les batteries rechargeables sont susceptibles d'exploser lorsqu'elles sont exposées à des températures élevées ou aux flammes.

Pour retirer les batteries, suivez la procédure ci-dessous :

- 1** Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur, puis ôtez les vis et ouvrez l'appareil (fig. 16).
- 2** Coupez les fils de connexion un par un, puis retirez la batterie (fig. 17).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Spazzola
- 2 Filtro esterno
- 3 Filtro interno con portafiltro
- 4 Adattatore
- 5 Scomparto polvere
- 6 Pulsante di sgancio dello scomparto polvere
- 7 Bocchetta dell'aria
- 8 Spia di ricarica
- 9 Corsore on/off
- 10 Presa di ricarica
- 11 Spinotto

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide, infiammabili e cenere se non completamente fredde.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate l'aspirapolvere o l'adattatore se sono danneggiati.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare

l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.

- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.

Attenzione

- Per ricaricare l'aspirapolvere utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione. Il riscaldamento della superficie dell'adattatore durante la ricarica è un fenomeno normale.
- Spegnete sempre l'aspirapolvere dopo l'uso e durante la ricarica.
- Non ostruite le bocchette dell'aria durante l'uso.
- Utilizzate l'aspirabriciole sempre il gruppo del filtro montato.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Predisposizione dell'apparecchio

Ricarica dell'apparecchio

Quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta, è necessario ricaricarlo per almeno 16 ore.

Consiglio: se non prevedete di utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, vi consigliamo di scollegare l'adattatore dalla presa di corrente per ridurre il consumo energetico.

- 1** Inserite lo spinotto più piccolo nella presa di ricarica dell'apparecchio e l'adattatore nella presa di corrente a muro (fig. 2).
- Quando l'apparecchio viene ricaricato, si accende la spia di ricarica (fig. 3).

Nota: la spia di ricarica rimane accesa fino a quando l'adattatore è collegato alla presa a muro e non fornisce alcuna informazione sul livello di carica delle batterie interne ricaricabili.

Nota: Per ottimizzare la durata delle batterie ricaricabili, si consiglia di scaricarle periodicamente del tutto lasciando in funzione l'apparecchio fino all'arresto, quindi ricaricarle.

Modalità d'uso dell'apparecchio

- 1 Per accendere l'apparecchio, spostate in avanti il cursore on/off (fig. 4).
- 2 Per spegnere l'apparecchio, spostate indietro il cursore on/off (fig. 5).

Accessori

L'apparecchio è dotato di una spazzola per pulire le superfici delicate.

- 1 Collegate la spazzola all'estremità dell'apparecchio (fig. 6).

Pulizia

Prima di pulire l'apparecchio, scollegate sempre l'adattatore dalla presa a muro.

- 1 Pulite l'apparecchio con un panno umido.

Svuotamento dello scomparto polvere

Svuotate lo scomparto polvere e pulite i filtri periodicamente.

- 1 Posizionare l'apparecchio sopra un cestino, quindi premere il pulsante di sgancio dello scomparto polvere (fig. 7).
- 2 Rimuovete i filtri dallo scomparto polvere (fig. 8).
- 3 Svuotare lo scomparto polvere.
- 4 Pulite i filtri esterno e interno con una spazzola.

Nota: Per pulire il filtro interno, è possibile rimuovere il filtro esterno dal supporto ruotandolo in senso antiorario.

Nota: Se i filtri esterno e interno sono molto sporchi, puliteli con un normale aspirapolvere.

Nota: Se necessario, è possibile immergere il filtro esterno e il filtro interno in acqua fredda o appena tiepida.

- 5 Reinserite il filtro esterno nel relativo portafiltro e reinserite il portafiltro nello scomparto polvere. Assicuratevi di aver inserito correttamente il portafiltro (fig. 9).

Non utilizzare mai l'aspirapolvere quando i filtri sono ancora umidi.

Sostituzione

Sostituite il filtro interno se è impossibile pulirlo accuratamente, solitamente dopo averlo pulito circa 50 volte.
Sostituite sempre il filtro interno con un altro filtro Philips FC8038 originale.

- 1 Rimuovete i filtri dallo scomparto polvere (fig. 8).
- 2 Ruotate il filtro esterno in senso antiorario (1) e sganciatelo dal portafiltro (2) (fig. 10).
- 3 Ruotate il filtro interno delicatamente in senso antiorario (1) e sganciatelo dal portafiltro (2) (fig. 11).
- 4 Posizionate un nuovo filtro sul portafiltro (1) e ruotatelo in senso orario (2) per inserirlo (fig. 12).
- 5 Premete la punta del filtro interno verso l'interno (fig. 13).
- 6 Posizionate il filtro esterno sul portafiltro (1) e ruotatelo in senso orario (2) per inserirlo (fig. 14).

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito **www.shop.philips.com/service** oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale).

- I filtri interni nuovi sono disponibili sotto il codice FC8035.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 15).
- Le batterie ricaricabili integrate contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre le batterie prima di smaltire l'apparecchio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite le batterie in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione delle batterie, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione e del corretto smaltimento dell'apparecchio.

Rimozione delle batterie ricaricabili

Prima di rimuovere le batterie, verificate che siano completamente scariche.

le batterie ricaricabili possono esplodere se esposte a elevate temperature o gettate nel fuoco.

Rimuovete le batterie nel seguente modo:

- 1** Lasciate in funzione l'apparecchio fino al completo arresto, allentare le viti e aprire l'apparecchio (fig. 16).
- 2** Tagliate singolarmente i cavi di collegamento e rimuovete le batterie (fig. 17).

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Borstel
- 2 Buitenfilter
- 3 Binnenfilter met houder
- 4 Adapter
- 5 Stofvak
- 6 Ontgrendelknop van stofvak
- 7 Uitblaasopeningen
- 8 Oplaadlampje
- 9 Aan/uitknop
- 10 Oplaadaansluiting
- 11 Kleine stekker

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Stofzuig nooit water of andere vloeistoffen, brandbare substanties of hete as op.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik de stofzuiger of de adapter niet als deze beschadigd is.
- Als de adapter beschadigd is, moet u deze altijd laten vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en

zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.

- Haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.

Let op

- Laad de stofzuiger uitsluitend op met de bijgeleverde adapter. Tijdens het opladen voelt de adapter warm aan. Dit is normaal.
- Schakelaar de stofzuiger altijd uit na gebruik en tijdens het opladen.
- Blokkeer tijdens het stofzuigen nooit de uitblaasopeningen.
- Gebruik de stofzuiger altijd met de filterunit gemonteerd.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Klaarmaken voor gebruik

Het apparaat opladen

Laad het apparaat ten minste 16 uur op voordat u het voor het eerst gebruikt.

Tip: Als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken, haal dan de adapter uit het stopcontact om energie te besparen.

- 1** Steek de kleine stekker in de oplaadaansluiting op het apparaat. Steek de adapter in het stopcontact (fig. 2).
- ▶ Het oplaadlampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen (fig. 3).

Opmerking: Het oplaadlampje blijft branden zolang de adapter in het stopcontact zit. Het lampje geeft niet aan in hoeverre de ingebouwde accu's zijn opgeladen.

Opmerking: De accu's gaan langer mee als u ze regelmatig volledig ontladst door het apparaat te laten lopen tot de motor stopt en ze vervolgens weer oplaadt.

Het apparaat gebruiken

- 1 Schuif de aan/uitknop naar voren om het apparaat in te schakelen (fig. 4).
- 2 Schuif de aan/uitknop naar achteren om het apparaat uit te schakelen (fig. 5).

Accessoires

Het apparaat wordt geleverd met een borstelzuigmond om kwetsbare oppervlakken te reinigen.

- 1 Bevestig de borstelzuigmond aan de zuigmond van het apparaat (fig. 6).

Schoonmaken

Haal de adapter altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken.

- 1 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.

Het stofvak leegmaken

Maak regelmatig het stofvak leeg en reinig de filters ook regelmatig.

- 1 Houd het apparaat boven een afvalbak en druk op de ontgrendelknop van het stofvak (fig. 7).
- 2 Verwijder de filterunit uit het stofvak (fig. 8).
- 3 Maak het stofvak leeg met uw vrije hand.
- 4 Maak het buitenfilter en het binnenfilter schoon met een borstel.

Opmerking: Om het binnenfilter schoon te maken, kunt u het buitenfilter van de filterhouder verwijderen door het linksom te draaien.

Opmerking: Als het buitenfilter en het binnenfilter erg vies zijn, kunt u deze met een normale stofzuiger schoonmaken.

Opmerking: Indien nodig, kunt u het buiten- en binnenfilter in koud of lauwwater schoonmaken.

- 5 Plaats het buitenfilter terug op de filterhouder en plaats de filterhouder terug in het stofvak. Zorg ervoor dat u de filterhouder op de juiste wijze in het stofvak plaatst (fig. 9).

Gebruik de stofzuiger nooit als de filterunit nog nat is.

Vervanging

Vervang het binnenfilter wanneer het niet goed meer kan worden schoongemaakt (doorgaans na ongeveer 50 keer schoonmaken). Vervang het binnenfilter altijd door een origineel FC8038-binnenfilter van Philips.

- 1 Verwijder de filterunit uit het stofvak (fig. 8).
- 2 Draai het buitenfilter linksom (1) en verwijder het filter van de houder (2) (fig. 10).
- 3 Draai het binnenfilter voorzichtig linksom (1) en verwijder het filter van de houder (2) (fig. 11).
- 4 Plaats een nieuw filter op de houder (1) en draai het filter rechtsom (2) om het aan de houder te bevestigen (fig. 12).
- 5 Duw de punt van het binnenfilter naar binnen (fig. 13).
- 6 Plaats het buitenfilter op de houder (1) en draai het filter rechtsom (2) om het aan de houder te bevestigen (fig. 14).

Accessoires bestellen

Ga naar **www.shop.philips.com/service** om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide guarantee'-vouwblad voor contactgegevens).

- Nieuwe binnenfilters zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8035.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 15).
- De ingebouwde accu's bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder de accu's altijd voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu's in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu's, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu's voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

De accu's verwijderen

Verwijder de accu's alleen als ze helemaal leeg zijn.

Accu's kunnen ontploffen als deze worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vuur.

Verwijder de accu's als volgt:

- 1** Laat het apparaat lopen tot de motor stopt. Draai de schroeven los en open het apparaat (fig. 16).
- 2** Knip de verbindingen één voor één door en verwijder de accu's (fig. 17).

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- 1 Børstemunnstykke
- 2 Ytre filter
- 3 Indre filter med filterholder
- 4 Adapter
- 5 Støvkammer
- 6 Utløserknapp for støvkammer
- 7 Utblåsningsåpninger
- 8 Ladelampe
- 9 Av/på-bryter
- 10 Uttak for lading
- 11 Liten kontakt

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Sug aldri opp vann eller annen væske, brennbare stoffer eller varm aske.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk støvsugeren eller adapteren hvis de er skadet.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoen. Barn ikke skal leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.

Forsiktig

- Støvsugeren skal kun lades med medfølgende adapter. Under lading vil adapteren bli varm å ta på. Dette er normalt.
- Slå alltid av støvsugeren etter bruk og når du lader den.
- Blokker aldri utblåsningsåpningene mens du støvsuger.
- Bruk alltid støvsugeren med filterenheten montert.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Før bruk

Lade apparatet

Lad opp apparatet i minst 16 timer før du bruker det for første gang.

Tips: Hvis apparatet ikke skal brukes på en stund, anbefales det å ta adapteren ut av stikkontakten for å spare strøm.

- 1 Sett inn den lille kontakten i uttaket for lading på apparatet. Sett inn adapteren i stikkontakten (fig. 2).
- ▶ Ladelampen tennes for å vise at apparatet lades (fig. 3).

Merk: Ladelampen er på så lenge laderen er koblet til stikkontakten. Den gir ingen informasjon om ladenivået på de innebygde oppladbare batteriene.

Merk: Hvis du vil ha optimal levetid på de oppladbare batteriene, bør du lade dem helt ut med jevne mellomrom ved å la apparatet gå til det stopper av seg selv og deretter lade dem helt opp igjen.

Bruke apparatet

- 1 Skyv av/på-bryteren fremover for å slå på apparatet (fig. 4).
- 2 Skyv av/på-bryteren bakover for å slå av apparatet (fig. 5).

Tilbehør

Det følger et børstemunnstykke med apparatet slik at du kan rengjøre ømtålige overflater.

- 1 Fest børstemunnstykket til munnstykket på apparatet (fig. 6).

Rengjøring

Ta alltid adapteren ut av stikkkontakten før du rengjør apparatet.

- 1 Rengjør apparatet med en fuktig klut.

Tømme støvkammeret

Tøm støvkammeret og rengjør filterne regelmessig.

- 1 Hold apparatet over en søppelbøtte, og trykk på utløserknappen for støvkammeret (fig. 7).
- 2 Ta filterenheten ut av støvkammeret (fig. 8).
- 3 Tøm støvkammeret med den ledige hånden.
- 4 Rengjør det ytre og det indre filteret med en børste.

Merk: Når du skal rengjøre det indre filteret, kan det ytre filteret fjernes fra filterholderen ved å vri det mot klokken.

Merk: Hvis det ytre og det indre filteret er veldig skittent, kan du rengjøre dem med en vanlig støvsuger.

Merk: Hvis det er nødvendig, kan du rengjøre filterne i kaldt eller lunkent vann.

- 5 Fest det ytre filteret til filterholderen på nytt, og sett filterholderen tilbake i støvkammeret. Pass på at du setter filterholderen inn riktig vei (fig. 9).

Støvsugeren må aldri brukes mens filterenheten fortsatt er våt.

Utskiftning

Det indre filteret må byttes når det ikke lenger er mulig å rengjøre det ordentlig (vanligvis etter ca. 50 rengjøringer).

Skift alltid ut det indre filteret med et originalt Philips FC8038 indre filter.

- 1** Ta filterenheten ut av støvkammeret (fig. 8).
- 2** Skru det ytre filteret mot klokken (1) og fjern det fra filterholderen (2) (fig. 10).
- 3** Skru det indre filteret forsiktig mot klokken (1) og fjern det fra filterholderen (2) (fig. 11).
- 4** Plasser et nytt filter i holderen (1) og skru filteret med klokken (2) for å feste det til holderen (fig. 12).
- 5** Skyv spissen av det indre filteret innover (fig. 13).
- 6** Plasser det ytre filteret i holderen (1) og skru filteret med klokken (2) for å feste det til holderen (fig. 14).

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til

www.shop.philips.com/service eller gå til en Philips-forhandler.

Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se i garantiheftet for kontakinformasjon).

- Nye indre filtre er tilgjengelig med typenr. FC8035.

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 15).
- De innebygde oppladbare batteriene består av stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriene før du leverer apparatet på et offentlig innsamlingssted. Lever batteriene på et offentlig innsamlingssted for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriene, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter, der de vil ta ut batteriene for deg og behandle dem på en miljøvennlig måte.

Fjerne de oppladbare batteriene

Fjern bare de oppladbare batteriene hvis de er helt tomme.

Oppladbare batterier kan eksplodere hvis de utsettes for høye temperaturer eller ild.

Fjern batteriene på følgende måte:

- 1** La apparatet gå til det stopper, skru løs skruene og åpne apparatet (fig. 16).
- 2** Kutt de forbindende ledningstrådene én etter én, og fjern batteriene (fig. 17).

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Escova
- 2 Filtro de saída
- 3 Filtro de entrada com suporte
- 4 Transformador
- 5 Compartimento para o pó
- 6 Botão de libertação do compartimento para o pó
- 7 Aberturas de saída do ar
- 8 Luz de carga
- 9 Botão ligar/desligar
- 10 Tomada de carga
- 11 Ficha pequena

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido, substâncias inflamáveis ou cinzas quentes.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Não utilize o aspirador ou o transformador se estiverem danificados.
- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os

perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efectuar a manutenção do aparelho.

Cuidado

- O aspirador só deve ser carregado através do transformador fornecido. Durante o carregamento, o transformador pode aquecer um pouco, o que é perfeitamente normal.
- Desligue sempre o aspirador depois de utilizar e quando o carregar.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída do ar enquanto aspira.
- Utilize sempre o aspirador com o filtro colocado.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Preparar para a utilização

Carregar o aparelho

Carregue o aparelho durante, pelo menos, 16 horas antes de o utilizar pela primeira vez.

Sugestão: Se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, retire o adaptador da tomada eléctrica para economizar energia.

- 1** Introduza a ficha pequena na tomada de carga no aparelho. Introduza o adaptador na tomada de parede (fig. 2).
- ▶ A luz de carga acende-se para indicar que o aparelho está a ser carregado (fig. 3).

Nota: A luz de carga permanece acesa enquanto o transformador estiver ligado à tomada eléctrica. Esta luz não fornece quaisquer informações sobre o nível de carga das baterias recarregáveis integradas.

Nota: Para otimizar a vida útil das baterias recarregáveis, descarregue-as periodicamente por completo, deixando o aparelho a trabalhar até parar, e depois recarregue-as novamente por completo.

Utilizar o aparelho

- 1 Empurre o botão ligar/desligar para a frente para ligar o aparelho (fig. 4).
- 2 Empurre o botão ligar/desligar para trás para desligar o aparelho (fig. 5).

Acessórios

O aparelho inclui uma escova para limpar superfícies delicadas.

- 1 Introduza a escova no bocal do aparelho (fig. 6).

Limpeza

Retire sempre o adaptador da tomada eléctrica antes de limpar o aparelho.

- 1 Limpe o aparelho com um pano húmido.

Esvaziar o compartimento para o pó

Certifique-se de que esvazia o compartimento para o pó e limpa os filtros com regularidade.

- 1 Segure o aspirador sobre o caixote do lixo e pressione o botão para abrir o compartimento do pó (fig. 7).
- 2 Retire o filtro do compartimento para o pó (fig. 8).
- 3 Esvazie o compartimento para o pó com a mão livre.
- 4 Limpe o filtro de saída e o filtro de entrada com uma escova.

Nota: Para limpar o filtro de entrada, pode retirar o filtro de saída do seu suporte, rodando-o para a esquerda.

Nota: Se os filtros de entrada e de saída estiverem muito sujos, pode limpá-los com um aspirador normal.

Nota: Se for necessário, pode limpar o filtro de saída e o filtro de entrada com água fria ou morna.

- 5 Volte a encaixar o filtro de saída no suporte do filtro e coloque-o novamente dentro do compartimento para o pó. Certifique-se de que o suporte do filtro fica colocado na posição certa (fig. 9).

Nunca se sirva do aspirador se o filtro ainda estiver molhado.

Substituição

Substitua o filtro de entrada quando já não for possível limpá-lo adequadamente (normalmente após cerca de 50 limpezas).

Substitua o filtro de entrada sempre por um filtro de entrada FC8038 original da Philips.

- 1 Retire o filtro do compartimento para o pó (fig. 8).
- 2 Rode o filtro de saída para a esquerda (1) e retire-o do suporte (2) (fig. 10).
- 3 Rode cuidadosamente o filtro de entrada para a esquerda (1) e retire-o do suporte (2) (fig. 11).
- 4 Coloque o novo filtro no suporte (1) e rode o filtro para a direita (2) para afixá-lo ao suporte (fig. 12).
- 5 Empurre a ponta do filtro de entrada para dentro (fig. 13).
- 6 Coloque o filtro de saída no suporte (1) e rode o filtro para a direita (2) para afixá-lo ao suporte (fig. 14).

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite

www.shop.philips.com/service ou vá ao seu revendedor Philips.

Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

- Os filtros de entrada novos estão disponíveis com a referência FC8035.

Meio ambiente

- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 15).
- As baterias recarregáveis incorporadas contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre as baterias antes de se desfazer do aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Desfaça-se das baterias num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção das baterias, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover as baterias por si e eliminá-las de forma segura para o ambiente.

Retirar as baterias recarregáveis

Retire as baterias recarregáveis apenas quando estiverem completamente vazias.

As baterias recarregáveis podem explodir se forem expostas a temperaturas elevadas ou ao fogo.

Retire as pilhas da seguinte forma:

- 1** Deixe o aparelho trabalhar até parar. Desaperte os parafusos e abra o aparelho (fig. 16).
- 2** Corte os fios de ligação, um a um, e retire as baterias (fig. 17).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- 1 Borstmunstycke
- 2 Ytterfilter
- 3 Innerfilter med hållare
- 4 Adapter
- 5 Dammfack
- 6 Frigöringsknapp för dammfack
- 7 Hål för utluft
- 8 Laddningslampa
- 9 På/av-knapp
- 10 Laddningsuttag
- 11 Liten kontakt

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Dammsug aldrig upp vatten eller någon annan vätska, brännbara ämnen eller heta askor.

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte dammsugaren eller adaptern om de är skadade.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen.
- Kontakten måste tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.

Försiktighet

- Ladda dammsugaren endast med den adapter som medföljer. Under laddningen blir adaptern varm, vilket är normalt.
- Stäng alltid av dammsugaren efter användning och när du laddar den.
- Blockera aldrig hålen för utluft när du dammsuger.
- Använd alltid dammsugaren med filterenheten monterad.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Förberedelser inför användning

Ladda apparaten

Ladda apparaten i minst 16 timmar innan du använder den för första gången.

Tips: Om du inte tänker använda apparaten på länge rekommenderar vi att du tar ur adaptern ur vägguttaget för att spara energi.

- 1 Sätt i den lilla kontakten i laddningsuttaget på apparaten. Sätt i adaptern i vägguttaget (Bild 2).
- ▶ Laddningslampan tänds för att visa att apparaten laddas (Bild 3).

Obs! Laddningslampan är tänd så länge adaptern sitter i vägguttaget. Den ger ingen information om laddningsnivån för de inbyggda laddningsbara batterierna.

Obs! Optimera de laddningsbara batteriernas drifttid genom att regelbundet ladda ur dem helt genom att köra apparaten tills den stannar. Ladda sedan upp batterierna helt igen.

Använda apparaten

- 1 Skjut på/av-knappen framåt för att slå på apparaten (Bild 4).
- 2 Skjut på/av-knappen bakåt för att stänga av apparaten (Bild 5).

Tillbehör

Apparaten levereras med ett borstmunstycke för att rengöra ömtåliga ytor.

- 1 Sätt fast borstmunstycket i apparatens munstycke (Bild 6).

Rengöring

Ta alltid ut adaptern ur vägguttaget innan du rengör apparaten.

- 1 Rengör apparaten med en fuktig trasa.

Tömma dammfacket

Kom ihåg att tömma dammfacket och rengöra filtren regelbundet.

- 1 Håll apparaten över en papperskorg och tryck på frigöringsknappen för dammfacket (Bild 7).
- 2 Ta bort filterenheten från dammfacket (Bild 8).
- 3 Töm dammfacket med din andra hand.
- 4 Rengör ytter- och innerfiltret med en borste.

Obs! När du ska rengöra innerfiltret kan du ta loss ytterfiltret från filterhållaren genom att vrida det moturs.

Obs! Om ytter- och innerfiltret är mycket smutsiga kan du rengöra dem med en vanlig dammsugare.

Obs! Om det behövs kan du rengöra ytter- och innerfiltret i kallt eller ljummet vatten.

- 5 Sätt tillbaka ytterfiltret på filterhållaren och sätt tillbaka filterhållaren i dammfacket. Se till att sätta filterhållaren i rätt läge (Bild 9).

Använd aldrig dammsugaren om filterenheten fortfarande är våt.

Byten

Byt ut innerfiltret om det inte längre går att rengöra ordentligt (vanligen efter att det rengjorts ungefär 50 gånger).

Byt alltid ut innerfiltret mot Philips originalinnerfilter FC8038.

- 1** Ta bort filterenheten från dammfacket (Bild 8).
- 2** Vrid ytterfiltret motsols (1) och ta bort det från hållaren (2) (Bild 10).
- 3** Vrid försiktigt innerfiltret motsols (1) och ta bort det från hållaren (2) (Bild 11).
- 4** Sätt i ett nytt filter i hållaren (1) och vrid filtret medsols (2) för att sätta fast det på hållaren (Bild 12).
- 5** Tryck spetsen på innerfiltret inåt (Bild 13).
- 6** Sätt i det yttre filtret i hållaren (1) och vrid filtret medsols (2) för att sätta fast det på hållaren (Bild 14).

Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till

www.shop.philips.com/service eller en Philips-återförsäljare.

Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktinformation finns i garantibroschyren).

- Nya innerfilter har modellnummer FC8035.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 15).
- De inbyggda laddningsbara batterierna innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batterierna innan du kasserar apparaten och lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batterierna vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batterierna kan du också ta med apparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batterierna och kassera dem på ett miljövänligt sätt.

Ta ur de laddningsbara batterierna

Ta endast ur de laddningsbara batterierna om de är helt uttjänta.

Laddningsbara batterier kan explodera om de utsätts för höga temperaturer eller eld.

Ta ur batterierna på följande sätt:

- 1** Kör apparaten tills den stannar. Skruva sedan loss skruvarna och öppna apparaten (Bild 16).
- 2** Kapa anslutningskablarna en i taget och ta ur batterierna (Bild 17).

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till www.philips.com/support eller läsa garantibroschyren.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- 1 Fırça başlığı
- 2 Dış filtre
- 3 Filtre tutucuya sahip iç filtre
- 4 Adaptör
- 5 Toz bölmesi
- 6 Toz bölmesi açma düğmesi
- 7 Tahliye havalandırma delikleri
- 8 Şarj ediliyor ışığı
- 9 Açma/kapama sürgüsü
- 10 Şarj soketi
- 11 Küçük fiş

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Hiçbir zaman su veya başka bir sıvıyı, yanıcı maddeleri veya sıcak külleri süpürmeyin.

Uyarı

- Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Hasar görmüş elektrikli süpürgeyi veya adaptörü kullanmayın.
- Adaptör hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için mutlaka bir başka orijinal adaptör ile değiştirildiğinden emin olun.
- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı herhangi bir gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

70 TÜRKÇE

- Cihazı temizlemeden veya cihazın bakımını yapmadan önce fişi prizden çekilmelidir.

Dikkat

- Elektrikli süpürgeyi sadece verilen adaptörle şarj edin. Şarj sırasında, adaptör ısınacaktır. Bu durum normaldir.
- Elektrikli süpürgeyi her kullanımdan sonra ve şarj ederken mutlaka kapatın.
- Temizleme sırasında hava deliklerini kapamayın.
- Elektrikli süpürgeyi her zaman filtre takılı olarak kullanın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Cihazın kullanıma hazırlanması

Cihazın şarj edilmesi

Cihazı ilk olarak kullanmadan önce en az 16 saat şarj edin.

İpucu: Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız, enerji tasarrufu amacıyla adaptörü prizden çıkarın.

- 1** Küçük fişini cihazdaki şarj soketine ve adaptörü de duvardaki prize takın (Şek. 2).
- 2** Cihazın şarj olduğunu göstermek için, şarj ışığı yanar (Şek. 3).

Dikkat: Adaptör prize bağlı kaldığı sürece şarj ışığı yanacaktır. Dahili şarj edilebilir pillerin şarj seviyesi hakkında herhangi bir bilgi vermemektedir.

Dikkat: Şarj edilebilir pillerin kullanım ömrünü optimum hale getirebilmek için düzenli olarak cihazı durana kadar çalıştırıp pilleri tamamen boşaltın ve sonra tekrar şarj edin.

Cihazın kullanımı

- 1** Açma/kapama düğmesini ileri iterek cihazı çalıştırın (Şek. 4).
- 2** Açma/kapama düğmesini geri çekerek cihazı durdurun (Şek. 5).

Aksesuarlar

Hassas yüzeyleri temizlemek için cihazla birlikte bir fırça başlığı sağlanmaktadır.

- 1 Cihazın başlığına aksesuarı takın (Şek. 6).

Temizlik

Cihazı temizlemeden önce, adaptörü prizden çekin.

- 1 Cihazı nemli bir bez ile silerek temizleyin.

Toz bölmesinin boşaltılması

Toz bölmesi ve filtrelerin düzenli temizlenmesini sağlayın.

- 1 Cihazı çöp kovasına tutun, düğmeye basıp toz bölmesinin kapağını açın ve boşaltın (Şek. 7).

- 2 Filtre ünitesini toz bölmesinden ayırın (Şek. 8).

- 3 Toz bölmesini diğer elinizi kullanarak boşaltın.

- 4 Dış ve iç filtreyi fırçayla temizleyin.

Dikkat: İç filtreyi temizlerken, dış filtreyi saat yönünün tersine çevirip filtre yuvasından çıkartabilirsiniz.

Dikkat: Dış ve iç filtre kirliyse bunları, normal bir elektrikli süpürgeyle temizleyebilirsiniz.

Dikkat: İsterseniz filtreleri soğuk veya ılık suda yıkayarak temizleyebilirsiniz.

- 5 Dış filtreyi tekrar filtre yuvasına takın ve filtreyi tekrar toz bölmesine koyun. Filtre yuvasını doğru yerleştirdiğinizden emin olun (Şek. 9).

Filtre ünitesi halen ıslak ise kesinlikle elektrikli süpürgeyi kullanmayın.

Deęiřtirme

İç filtre temizlenmeyecek kadar eskimiř ise deęiřtirin (genellikle 50 kez temizlendikten sonra).

İç filtreyi her zaman orijinal Philips FC8038 iç filtreyle deęiřtirin.

- 1 Filtre ünitesini toz bölmesinden ayırın (řek. 8).
- 2 Dıř filtreyi saat yönünün tersine çevirin (1) ve filtre yuvasından (2) çıkarın (řek. 10).
- 3 İç filtreyi saat yönünün tersine yavaşça çevirin (1) ve yuvasından (2) çıkarın (řek. 11).
- 4 Filtre yuvasına yeni bir filtre (1) yerleřtirin ve saat yönünde çevirerek sabitleyin (2) (řek. 12).
- 5 İç filtrenin uç kısmını içe doęru itin (řek. 13).
- 6 Filtre yuvasına dıř filtreyi (1) yerleřtirin ve saat yönünde çevirerek sabitleyin (2) (řek. 14).

Aksesuarların sipariř edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.shop.philips.com/service adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Aynı zamanda ülkenizdeki Philips Müřteri Hizmet Merkezi ile iletişim kurabilirsiniz (iletiřim bilgileri için dünya çapında garanti kitapçığına bařvurun).

- Yeni iç filtreleri FC8035 model numarasıyla satın alabilirsiniz.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (řek. 15).
- Dahili řarj edilebilir piller, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Cihazı atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pilleri çıkarın. Pilleri, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pilleri çıkarmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı bir Philips servis merkezine de verebilirsiniz. Bu merkezin personeli pilleri sizin için çıkaracak ve pilleri çevreye zarar vermeyecek řekilde atacaktır.

Şarj edilebilir pillerin çıkarılması

Şarj edilebilir pilleri ancak tamamen boşaldıktan sonra yerinden çıkarın.

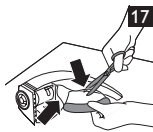
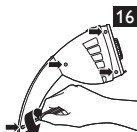
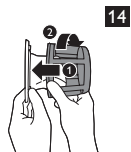
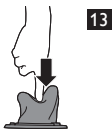
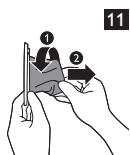
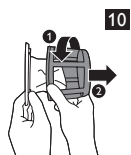
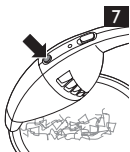
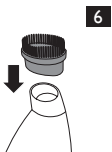
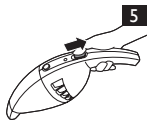
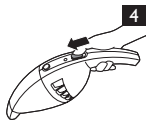
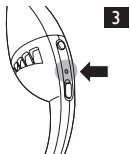
Şarj edilebilir piller yüksek sıcaklıklara veya ateşe maruz bırakıldığında patlayabilir.

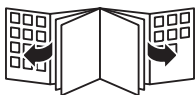
Şarj edilebilir pilleri aşağıda anlatıldığı gibi yerinden çıkarın:

- 1** Durana kadar cihazı çalıştırın. Vidaları sökün ve cihazı açın (Şek. 16).
- 2** Bağlantı tellerini birer birer kesip pilleri cihazdan çıkartın (Şek. 17).

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.







www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3374.2